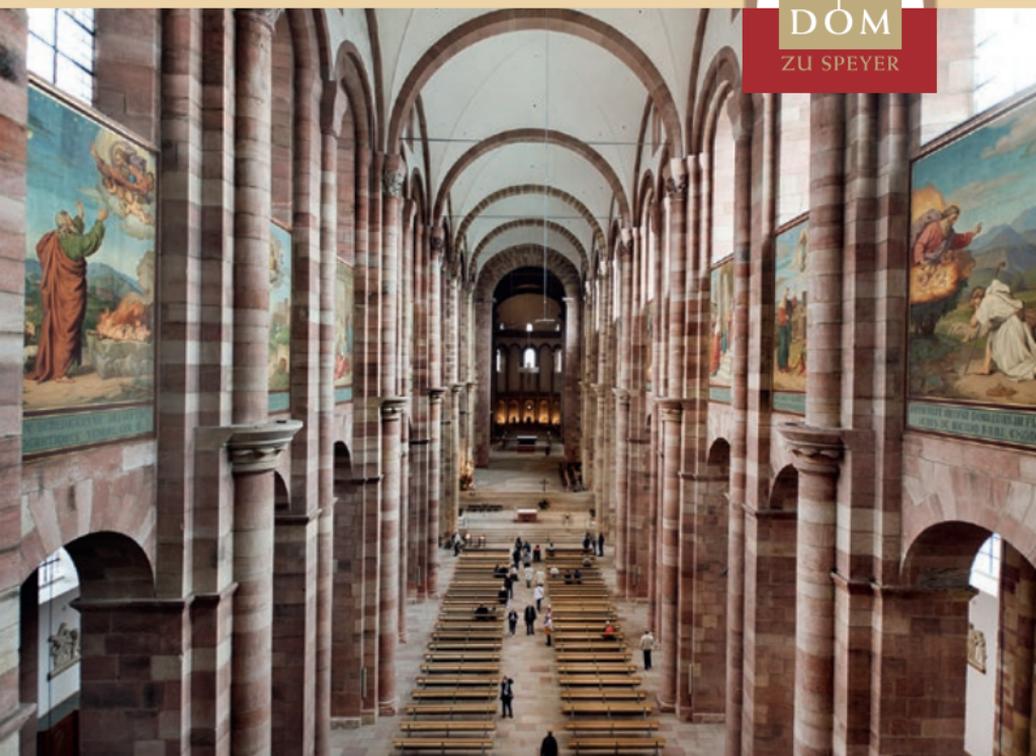


Bienvenue !



Cathédrale de Spire

Notre-Dame et Saint-Étienne

Guide spirituel
de la cathédrale

www.dom-zu-speyer.de



Chers amis visiteurs de la cathédrale,

Dans l'histoire de l'art, la Cathédrale de Spire est classée comme étant la plus grande église romane du monde. La période de sa construction s'étend de 1030 à 1124 environ. Elle incarne, culturellement et historiquement parlant, l'esprit du Saint Empire romain germanique du Moyen Âge. Depuis qu'elle existe, elle a toujours été la cathédrale de l'évêque de Spire, une église paroissiale et un lieu de pèlerinage. L'art, l'histoire et la religion constituent une unité inséparable et sont toujours à considérer ensemble. Ce petit guide a pour objectif de vous aider à comprendre surtout le message religieux de ce splendide édifice.

Nous espérons et souhaitons que vous vous y sentiez bien accueillis et que la visite de la cathédrale constitue pour vous un enrichissement personnel.

Le Chapitre de la cathédrale de Spire

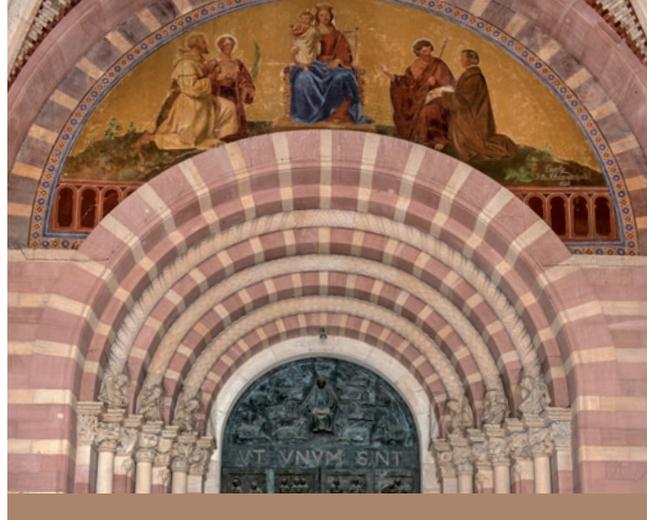
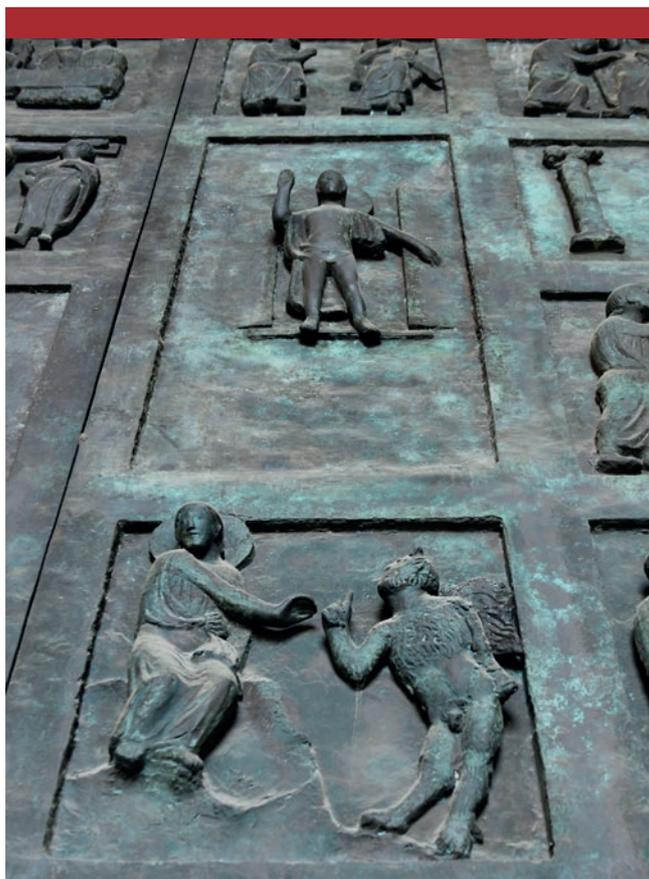
1. La façade



L'Apocalypse de Saint-Jean, le dernier livre de la Bible, décrit Jérusalem comme la Cité céleste qui, en direction de chaque point cardinal, possède **trois portes** (Ap 21,13). La cathédrale, aspirant être à l'image de la Ville sainte, présente aussi trois porches sur sa façade ouest. **Cinq statues** trônent au-dessus du porche central. De gauche à droite, nous avons : Saint-Étienne, Protomartyr en tant que saint patron de la cathédrale. L'archange Michel défendant l'Allemagne. Marie, Mère de Dieu, à qui cette église est dédiée. Saint Jean-Baptiste parce que la cathédrale est **la première église baptismale** du diocèse. Saint-Bernard de Clairvaux en tant que le visiteur le plus célèbre de la cathédrale au Moyen Âge (1146). Au-dessus du porche principal s'ouvre une rosace, symbole de la Divinité. Jésus-Christ se trouve au centre de la rose pour signifier qu'il est le centre de toute la création et le but de notre vie. La rose est encadrée par un carré symbolisant le monde terrestre. Dans chacun des quatre coins sont représentés les signes emblématiques des quatre évangélistes (l'aigle, l'homme, le lion, le taureau). Ce sont les prédicateurs qui nous ont annoncé la Parole divine dans leurs **quatre Évangiles**.

2. Le narthex

En entrant par l'un des porches, nous accédons dans le narthex de **la partie ouest** qui isole la cathédrale de l'ouest comme une muraille de fortification. Au Moyen Âge, le côté ouest était le côté du coucher de soleil, des ténèbres et par là, du mal. Le visiteur arrive de l'ouest et s'avance vers l'est en franchissant tout l'espace de la cathédrale. En parcourant ce chemin, il laisse derrière lui tout le mal et l'obscurité pour aller vers le Christ qui est lumière (Rm 13,12).



3. Le portail

Alors que le narthex dispose encore de trois entrées, nous ne pénétrons dans la cathédrale que par un passage unique. Les gens qui se pressaient en foule vers le narthex n'entrent maintenant qu'un par un dans la cathédrale. Le portail est comme **la porte étroite qui s'ouvre sur le Ciel** dont Jésus parle dans l'Évangile (Mt 7,13). C'est donc par le monumental portail à ressauts, construit dans un mur de presque 7 mètres d'épaisseur et dont il en constitue l'endroit le plus étroit, que le visiteur entre dans la cathédrale. Le portail à ressauts comprend à l'extérieur tout comme à l'intérieur 2 x 6 ressauts, en tout 12 ressauts, symbole de la perfection dans l'accomplissement.

Au-dessus de la porte est inscrit le message que Jésus nous a laissé au moment de son discours d'adieu dans l'Évangile selon Saint Jean: « **Ut unum sint - Afin, que tous soient un** » (Jn 17,21). La cathédrale est somme toute, en tant que dernier grand bâtiment religieux achevé avant le schisme d'Occident entre l'Église orthodoxe et l'Église catholique en 1054, un mémorial pour une Église unie.

La porte de la cathédrale, datant de 1971, est en elle-même un sermon coulé dans le bronze. La partie inférieure relate des histoires issues de l'Ancien Testament, avec en particulier la création et l'histoire originelle comme thèmes tirés du livre de la Genèse. La partie supérieure montre des scènes de la vie de Jésus et est réservée au Nouveau Testament. Ainsi interpellé pour se remémorer les origines et l'accomplissement du Salut, le visiteur peut commencer son chemin à travers la cathédrale.



4. La nef centrale

Une fois que le visiteur a passé la porte étroite, le spectacle saisissant d'une nef grandiose s'offre à lui. A la différence des cathédrales de Mayence et de Worms, celle de Spire ne possède qu'un chœur. Ainsi est-elle une construction dont l'orientation conduit le visiteur uniquement vers l'est, **à la rencontre de la lumière**.

En longeant la nef centrale, le visiteur remarque que la nef repose sur **12 arcs** soutenus par d'imposants piliers. L'Église s'appuie sur le fondement des **12 Apôtres** (Ep 2, 20). En dirigeant son regard plus vers le haut, on peut voir que les arcades sont regroupées et voûtées par deux. Six grandes voûtes ont été ainsi créées au-dessus de la nef centrale, symbolisant au Moyen Âge le Ciel, et leur nombre indique la succession des **six jours de la création**, soit la vie terrestre.

Marie est la Sainte Patronne de l'église et en même temps des souverains de la lignée des Saliens dont l'Empereur Conrad II, qui régna de 1027 à 1039, fut le bâtisseur de la cathédrale. Elle accompagne le visiteur de la cathédrale sur son chemin. Sous les fenêtres de la nef centrale, à droite et à gauche, **des peintures racontent la vie de Marie**. Par ailleurs, quatre inscriptions « o clemens », « o pia », « o dulcis » et « virgo Maria » sont incrustées à quelque distance l'une de l'autre dans le sol dallé. D'après ce qui nous a été transmis, il s'agirait des invocations que Bernard de Clairvaux aurait ajoutées à la fin de la prière du Salve Regina, lors de sa visite à Spire. Une grande **statue de la Vierge Marie**, Sainte Patronne de Spire, accueille le visiteur au seuil du chœur. Chaque grande messe célébrée par l'évêque de Spire se termine par une halte devant la Sainte Patronne et **protectrice de la cathédrale**.



*Nous vous invitons à la prière
par-devant la Vierge Marie, Reine des cieux:*

*Dieu éternel et tout-puissant,
toi qui as fait monter jusqu'à la gloire du ciel,
avec son âme et son corps,
Marie, la vierge immaculée,
mère de ton fils,
fais que nous demeurions attentifs
aux choses d'en haut
pour obtenir de partager sa gloire.
Nous t'en prions et supplions humblement
par Jésus-Christ, notre Seigneur.
Amen.*

(Prière pour la fête de l'Assomption de Marie, célébrée le 15 août.)



5. La croisée du transept

Au bout de la nef centrale, le visiteur se dirige sur le côté où il poursuit son chemin en entrant dans la nef latérale et en prenant ensuite un grand escalier qui mène vers le haut dans le transept. Une fois arrivé à cet endroit, une vue sur l'espace central de la croisée du transept s'offre au visiteur.

Si on se place à une hauteur assez importante au-dessus de la cathédrale, on peut constater que celle-ci a la forme d'une immense croix. Le centre de cette croix, la croisée, est l'endroit où se rencontrent le transept et le vaisseau principal de la nef. La croix est, en même temps, instrument de supplice et **signe de Résurrection**, ainsi que de bénédiction. Dans la cathédrale, la croix devient l'espace vital du chrétien qui, depuis son baptême, meurt avec le Christ pour renaître en Dieu et devenir un être nouveau par Lui, avec Lui et en Lui. Comme les six voûtes de la nef nous renvoient aux six jours de la création, le Ciel s'ouvre au-dessus de la croisée du transept dans une grande coupole. Cette coupole symbolise le septième jour, durant lequel le Créateur se reposa. Ce jour de repos était aussi prévu pour sa créature, afin qu'elle puisse trouver en se tournant vers son Créateur, vers Dieu, son repos et son salut. La coupole a une forme octogonale. Le nombre huit (7 + 1) signifie que pour les chrétiens, le vrai jour de repos n'est pas le sabbat des Juifs, mais le dimanche, le jour après le sabbat. Le dimanche est **le jour de la Résurrection** et ainsi de l'achèvement de la création. C'est exactement ce que le nombre 8 veut exprimer. Le dimanche est le premier jour de la semaine et en même temps le huitième.

Chaque dimanche est un signe pour l'origine et l'accomplissement du Salut éternel en Christ. Directement sous la coupole de la croisée, se trouve l'autel, signe de la présence du Christ et lieu où, durant la célébration de l'Eucharistie, le Mystère de la Rédemption se réalise.

6. Le chœur et l'abside



Le chœur richement structuré avec l'abside constitue l'extrémité orientale de la cathédrale. Le chœur symbolise avec l'abside le Christ, la **Tête pour l'Église** (Ep 1,22). Comme le corps s'emplit de lumière et de vie par la tête, ainsi coule la lumière du matin, en provenance **de l'est**, dans la cathédrale. C'est pourquoi le chœur est aussi le lieu réservé à l'évêque en tant que chef de l'église locale. C'est ici qu'il récite les prières des offices, ensemble avec le chapitre de la cathédrale.

Ainsi, le chœur est le but de tout visiteur de la cathédrale qui, venant de l'obscurité, veut parvenir vers le Christ, la lumière. Le chœur est en outre **la source de la lumière** qui se répand vers l'ouest. Cette lumière qui, matin après matin, inonde la Ville céleste de Jérusalem dont la cathédrale est le reflet, jusqu'au jour où le Christ sera tout et en tout (Col 3,11).



7. La crypte

Nous vous invitons chaleureusement à visiter la crypte et les tombeaux. La visite de la crypte est payante. Ce droit d'entrée vous permet de soutenir l'entretien de la cathédrale.

La crypte constitue la plus ancienne partie de la cathédrale et les **fondations** sur lesquelles celle-ci repose. La magnifique alternance rythmée des colonnes faites de pierres rouges et blanches, ainsi que la lumière tamisée invitent le visiteur à faire silence. Dans la partie qui supporte l'abside se trouvent les anciens **fonts baptismaux** de la cathédrale.

8. Les tombeaux

C'est par la crypte que, de nos jours, le visiteur accède aux tombes des empereurs et impératrices de la lignée des Saliens et des rois de la Maison de Habsbourg, de Hohenstaufen et de Nassau. Dès le début de sa construction, la cathédrale impériale fut conçue comme lieu de sépulture des souverains. Le désir d'être enterré dans la cathédrale ne correspondait pas qu'à des sentiments pieux, mais exprimait plutôt la solide conviction que les empereurs exerçaient leurs pouvoirs **au nom de Jésus-Christ et de sa mission**. L'archevêque de Mayence dit, en l'an 1024, lors du sacre de Conrad II: « Tu es le vicaire de Jésus-Christ sur terre ». À l'intérieur de la couronne impériale étaient gravés les mots de la Sagesse: « Par moi règnent les rois » (Pr 8,15). Au Moyen Âge, le Christ était considéré comme « le Roi des rois et le Seigneur des seigneurs » (Ap 19,16).

Les tombes des empereurs rappellent au visiteur le profond sérieux avec lequel les souverains exerçaient leur pouvoir. Ils se savaient, non seulement **responsables** devant les hommes, mais aussi, et surtout, devant Dieu. Le pouvoir sur terre est une bénédiction, seulement pour celui qui s'en tient à Dieu et ses commandements. C'est le message qui émane du caveau impérial. Dans la nef de l'église, la reproduction démesurée de la couronne mortuaire de l'Empereur Conrad II signale l'emplacement des tombes des empereurs. Le Musée historique du Palatinat, situé à proximité de la cathédrale, abrite aujourd'hui les découvertes tombales issues des tombes des souverains.

Les chapelles

9. La chapelle Sainte Afra



La chapelle Sainte Afra se trouve au bout de la nef transversale gauche. Elle est réservée à la prière silencieuse et n'est pas accessible aux visiteurs. La magnifique représentation de l'Annonciation de l'ange Gabriel à Marie rappelle le début **de l'incarnation du fils de Dieu**. En obéissant à Marie, la Parole se fait chair. C'est pour cette raison que la chapelle Sainte Afra sert de chapelle du Saint Sacrement. En tant que telle, c'est un lieu pour l'adoration eucharistique.



10. La chapelle double



La chapelle Saint-Martin ou le baptistère, chapelle de renouvellement par le baptême

Au fond de la nef latérale droite se trouve le baptistère. Il nous invite à nous souvenir de notre propre baptême et à renouveler notre promesse de baptême.

La chapelle Sainte-Catherine, chapelle des reliques et de confession

En remontant la nef latérale droite, nous arrivons à la chapelle Sainte-Catherine. C'est ici que les reliques de la cathédrale sont gardées. Érigée au-dessus du baptistère, elle est le lieu du sacrement de pénitence. Notre vie chrétienne qui a son fondement dans le baptême, trouve son renouvellement par la conversion, en recevant le sacrement de pénitence.



11. Le Mont des Oliviers

À l'extérieur de la cathédrale, côté sud, se trouve une représentation du Mont des Oliviers. Le Mont des Oliviers était le centre du cloître d'autrefois. Il nous invite toujours, à prier avec le Christ pour le **Salut du monde**.

Au cours de la nuit, au Mont des Oliviers, le Christ nous a montré que la Rédemption ne peut devenir réalité que si les hommes sont prêts à remettre leur vie entre les mains de Dieu pour accomplir la volonté de Dieu le Père (Mt 26, 42).

12. La salle impériale et de la tour

La salle impériale est située au-dessus du vestibule de la cathédrale et abrite des vestiges de peintures datant du 19^{ème} siècle qui se trouvaient autrefois dans la cathédrale. De cet endroit, vous pouvez vous rendre à la plateforme panoramique de la tour sud-ouest, en vous procurer les billets d'entrée au point d'information de la cathédrale juste à côté de cet édifice religieux de l'art roman, du mois d'avril au mois d'octobre. Le roi Louis I^{er} de Bavière décida en 1843 de faire peindre la cathédrale et en passa la commande à Jean-Baptiste Schraudolph. Les fresques de style nazaréen (de 1846 à 1853) furent largement détruites lors de la restauration de la cathédrale qui eut lieu de 1957 à 1961. Le cycle de fresques du transept a été conservé. Il est consacré à l'Église militante. Les fresques représentant le sermon de Saint Etienne Protomartyr et du Pape Etienne I^{er} se trouvaient dans le transept sud. Le transept nord était consacré au cycle de Saint Bernard et illustrait les épisodes liés au sermon de croisade de Saint Bernard de Clairvaux qu'il prononça à Spire lors du Noël de 1146. La sainte patronne de la cathédrale de Spire est Marie, la Sainte Mère de Dieu. La fresque du couronnement de la Vierge Marie se trouvait autrefois dans le cul-de-four et représentait l'apogée du cycle de la Vierge de la nef centrale. L'Assomption de Marie au ciel est **la plus grande image d'espoir de l'Église**. A travers Marie, qui incarne le premier être humain racheté, nous espérons aussi en passant par la mort atteindre la gloire de Dieu. Ceci prend tout son sens dans la commémoration annuelle de la fête patronale de l'Ascension du 15 août.



Plan

- 1 façade
- 2 vestibule
- 3 portail
- 4 nef centrale
- 5 croisée du transept
- 6 chœur et abside
- 7 crypte
- 8 tombeaux
- 9 chapelle Sainte Afra
(réservée à la prière silencieuse)
- 10 chapelle double
- 11 mont des oliviers
- 12 entrée de la salle impériale
et de la tour



entrée
de la crypte



entrée accessible
aux handicapés

Les toilettes

11 Le Mont
des oliviers

entrée de la
salle impériale
et de la tour

La Point Info
Cathédrale

Revenez bientôt nous rendre visite !

Les offices religieux et les concerts de la Musique de la cathédrale vous incitent à la visite. La chapelle Sainte-Afra, située sur le côté nord, est réservée à la **prière**. Vous pouvez recevoir le Sacrement de la Réconciliation (la confession) dans la chapelle Sainte-Catherine à des horaires particuliers.



dom-zu-speyer.de

Vous trouverez **toutes les informations à jour** concernant les horaires d'ouverture, les horaires de confession, les offices religieux et les dates de concert en consultant notre site **www.dom-zu-speyer.de**. **La Point Info Cathédrale**, situé dans le jardin de la cathédrale, côté sud, met à votre disposition billets d'entrée, audio-guides, littérature sur la cathédrale et souvenirs.



unesco

Cathédrale de Spire
Patrimoine mondial
depuis 1981

Afin de communiquer toutes les informations utiles sur la cathédrale et le site du patrimoine mondial de l'UNESCO à nos visiteurs qui viennent du monde entier, nous leur proposons des **visites guidées sur la cathédrale**. Contact : domfuebrungen@dom-zu-speyer.de



Allez aussi visiter le musée de la cathédrale et du diocèse au sein du **Musée historique du Palatinat de Spire**. Vous pourrez y voir les découvertes tombales des empereurs saliens ainsi que des objets et vêtements liturgiques de valeur. Le musée ne se trouve qu'à quelques pas de la cathédrale. **www.museum.speyer.de**

Mentions légales

Texte

Dr. Franz Jung, ancien grand vicaire,
aujourd'hui l'évêque de Würzburg
Le Chapitre de la cathédrale de Spire,
le conservateur de la cathédrale

Éditeur

Photos

Pages 1-3, 6, 7, 13, 14

Pages 12

Pages 14 (en haut)

Toutes les autres photos

GDKE – Landesmuseum Mainz, Ursula Rudischer
Florian Monheim
Andreas Lechtape
Klaus Landry

Droit de reproduction pour toutes les photos © Domkapitel Speyer

Graphisme

forte Kommunikation und Consulting GmbH
www.forte-kommunikation.de

Imprimerie

Englram Partner GmbH & Co. KG
www.englram.de

Edition

français, DS-16-1573/7-2022